



ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2019 - GENERELL INFORMASJON

Enheten

Organisasjonsnummer: 888 069 232
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: TSCHUDI PROJECT TRANSPORTS AS
Forretningsadresse: Strandveien 50
1366 LYSAKER

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2019 - 31.12.2019

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Ivar Puusta
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 31.08.2020

Grunnlag for avgivelse

År 2019: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
År 2018: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2019

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 05.10.2021



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2019	2018
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Salgsinntekt		2 563 296	2 742 615
Sum inntekter		2 563 296	2 742 615
Kostnader			
Varekostnad		1 949 338	2 070 253
Lønnskostnad		684 676	803 795
Annen driftskostnad		327 976	391 608
Sum kostnader		2 961 990	3 265 656
Driftsresultat		-398 694	-523 041
Finansinntekter og finanskostnader			
Renteinntekt fra foretak i samme konsern		25 076	8 532
Annen renteinntekt		107	44
Annen finansinntekt			258 311
Sum finansinntekter		25 183	266 887
Rentekostnad til foretak i samme konsern			43 006
Annen rentekostnad		123	6 459
Annen finanskostnad		32 567	388 574
Sum finanskostnader		32 690	438 039
Netto finans		-7 507	-171 152
Ordinært resultat før skattekostnad		-406 201	-694 193
Skattekostnad på ordinært resultat			550 320
Ordinært resultat etter skattekostnad		-406 201	-1 244 513
Årsresultat		-406 201	-1 244 513



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2019	2018
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Finansielle anleggsmidler			
Lån til foretak i samme konsern		683 604	1 062 771
Sum finansielle anleggsmidler		683 604	1 062 771
Sum anleggsmidler		683 604	1 062 771
Omløpsmidler			
Varer			
Fordringer			
Kundefordringer		413 574	468 040
Andre fordringer		18 386	28 223
Konsernfordringer		39 264	9 967
Sum fordringer		471 224	506 230
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Bankinnskudd, kontanter og lignende		81 765	281 142
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		81 765	281 142
Sum omløpsmidler		552 989	787 372
SUM EIENDELER		1 236 593	1 850 143
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Aksjekapital		1 000 000	1 000 000
Sum innskutt egenkapital		1 000 000	1 000 000
Opptjent egenkapital			



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2019	2018
Annen egenkapital		-550 419	-144 218
Sum opptjent egenkapital		-550 419	-144 218
Sum egenkapital		449 581	855 782
Sum langsiktig gjeld		0	0
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		468 571	599 200
Skyldige offentlige avgifter		57 676	60 245
Kortsiktig konserngjeld		165 436	265 989
Annen kortsiktig gjeld		95 329	68 927
Sum kortsiktig gjeld		787 012	994 361
Sum gjeld		787 012	994 361
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		1 236 593	1 850 143



Tschudi Project Transports AS

A company within the **TSCHUDI** group



Annual report 2019



ANNUAL REPORT 2019

TSCHUDI PROJECT TRANSPORTS AS

Table of Contents

Income Statement	3
Balance Sheet	4
Notes to financial statements	6
Note 1 Accounting principles	6
Note 2 Personnel expenses and payments to auditor	7
Note 3 Receivables from and payables to Group companies	7
Note 4 Equity	7
Note 5 Tax	8
Note 6 Cash and cash equivalents	8
Note 7 Other operating expenses	9
Note 8 Subsequent events	9



ANNUAL REPORT 2019

TSCHUDI PROJECT TRANSPORTS AS

Income Statement

For the period 01.01 – 31.12

(NOK)

	Note	2019	2018
OPERATING INCOME			
Revenue		2 563 296	2 742 615
TOTAL OPERATING INCOME		2 563 296	2 742 615
OPERATING EXPENSES			
Expenses related to sales		1 949 338	2 070 253
Other operating expenses	2,7	1 012 652	1 195 403
TOTAL OPERATING EXPENSES		2 961 990	3 265 656
OPERATING RESULT		-398 694	-523 041
FINANCIAL INCOME AND EXPENSES			
Interest income from Group companies		25 076	8 532
Interest expenses from Group companies		0	-43 006
Other financial income		107	44
Other financial expenses		-8 848	-16 021
Net gain/loss from currency exchange		-23 842	-120 701
FINANCIAL RESULT		-7 507	-171 152
PROFIT / (LOSS) BEFORE TAXES		-406 201	-694 193
Income tax expense	5	0	550 320
NET PROFIT / (LOSS)		-406 201	-1 244 513



ANNUAL REPORT 2019

TSCHUDI PROJECT TRANSPORTS AS

Balance Sheet

As at 31.12

(NOK)

	Note	2019	2018
ASSETS			
NON-CURRENT ASSETS			
INTANGIBLE ASSETS			
Deferred tax asset	5	0	0
TOTAL INTANGIBLE ASSETS		0	0
FINANCIAL ASSETS			
Long term loan to Group companies	3	683 604	1 062 771
TOTAL FINANCIAL ASSETS		683 604	1 062 771
TOTAL NON-CURRENT ASSETS		683 604	1 062 771
CURRENT ASSETS			
RECEIVABLES			
Trade accounts receivable		413 574	468 040
Receivables from Group companies	3	39 264	9 967
Other receivables		18 386	28 223
TOTAL RECEIVABLES		471 224	506 230
Cash and cash equivalents	6	81 765	281 142
TOTAL CURRENT ASSETS		552 989	787 372
TOTAL ASSETS		1 236 593	1 850 143



ANNUAL REPORT 2019

TSCHUDI PROJECT TRANSPORTS AS

	Note	2019	2018
EQUITY			
ISSUED EQUITY			
Share capital	4	1 000 000	1 000 000
TOTAL ISSUED EQUITY		1 000 000	1 000 000
OTHER EQUITY			
Other equity	4	-550 419	-144 218
TOTAL OTHER EQUITY		-550 419	-144 218
TOTAL EQUITY		449 581	855 782
LIABILITIES			
CURRENT LIABILITIES			
Trade accounts payable		468 571	599 200
Current payables to Group companies	3	165 436	265 989
Other current payables		153 005	129 172
TOTAL CURRENT LIABILITIES		787 012	994 361
TOTAL LIABILITIES		787 012	994 361
TOTAL EQUITY AND LIABILITIES		1 236 593	1 850 143

Lysaker, August 31, 2020

Eskil Ødegaard
Chairman of BoardMarcus Alexander Ekman
Member of BoardThomas Vestergaard
Member of Board/General Manager



Notes to financial statements

Note 1 Accounting principles

The Financial Statements have been prepared in accordance with the Norwegian Accounting Act and generally accepted accounting principles for small companies. According to the permission received from the Directorate of Taxes, the current financial statements have been prepared only in English as the main users of these financial statements are English-speaking users.

The Company is a subsidiary of Tschudi Logistics Holding AS, which belongs to Tschudi Shipping Company AS Group. The consolidated financial statements of Tschudi Shipping Company AS are available in the Parent company's office at Strandveien 50, 1366 Lysaker.

Foreign currency

Monetary items are translated using the exchange rates at the balance sheet date.

Sales revenue

Revenue from sales of goods is recognized upon delivery. Revenue from providing services is recognized upon performance.

Taxes

The income tax expense is comprised of both tax payable for the period, and changes in deferred tax. Deferred tax is determined based on existing temporary differences between accounting net income and tax net income, including year-end loss carry-forwards, calculated at 22%. Temporary differences, both positive and negative, which will or are likely to reverse in the same period, are recorded as a net amount. Deferred income tax assets are recognized to the extent that it is a probable that unused tax credits and unused tax losses can be utilized against future taxable profit.

Non-current assets

Tangible non-current assets are comprised of assets intended for long-term ownership and use. Tangible non-current assets are valued at cost. Tangible non-current assets are recorded in the balance sheet and depreciated over the estimated useful economic life. Tangible non-current assets are written down to recoverable amount when decreases in value are expected to be permanent. The recoverable amount is the greater of the net selling price and value in use. In assessing value in use, the estimated future cash flows are discounted to their present value. Impairment losses recognized are reversed when the basis for the impairment loss is no longer evident.

Receivables

Accounts receivables and other receivables are recorded at nominal value less an allowance for doubtful accounts in the balance sheet. Allowance for doubtful accounts is determined based on an assessment of individual receivables.



Note 2 Personnel expenses and payments to auditor

Personnel expenses	2019	2018
Salaries	529 522	643 322
Pension cost	52 589	51 982
Other personnel expenses	102 565	108 491
Total personnel expenses	684 676	803 795

As of 31.12.2019, the Company had one employee (31.12.2018: one employee). No remuneration and fees have been paid to Board members and General Manager in 2019.

The company is obliged to have an occupational pension scheme pursuant to the Act on Compulsory Occupational Pensions. Company's pension schemes meet the requirements of this Act.

Auditor

The fee for annual audit services excluding VAT amounted to kr. 33.825 in 2019 (2018: kr. 31.365).

Note 3 Receivables from and payables to Group companies

The company had following outstanding balances with other Group companies:

	2019	2018
Short-term trade receivables	39 264	9 967
Total short-term receivables	39 264	9 967

	2019	2018
Trade payables	165 436	265 989
Total short-term payables	165 436	265 989

Note 4 Equity

The share capital of the Company consists of 1.000 shares with nominal value of kr. 1.000. Tschudi Logistics Holding AS owns 100% of the shares.

Changes in equity	Share capital	Other equity	Total
Equity 01.01.2019	1 000 000	-144 218	855 782
Net result for the year	0	-406 201	-406 201
Equity 31.12.2019	1 000 000	-550 419	449 581

**Note 5 Tax**

Specification of the year's tax base	2019	2018
Profit before tax	-406 201	-694 193
Permanent differences	0	48 291
Change in temporary differences	79 723	99 654
Total income before tax losses carried forward	-326 478	-546 248
Use of tax losses carried forward from previous years	0	0
Taxable income before group contribution	-326 478	-546 248
Group contribution received	0	0
Taxable income	-326 478	-546 248
Specification of the year's tax expenses		
Calculated tax from taxable income	0	0
Calculated tax from previous year	0	0
Total payable tax before group contribution	0	0
Effect from change of tax rate from 23% to 22%	0	30 386
Tax effect from change in deferred tax asset (liability)	0	-148 557
Total tax expense	0	-118 171

Specification of temporary differences	2019	2018	Change
Balance of gain and loss account	318 891	398 614	79 723
Total	318 891	398 614	79 723
Tax losses carried forward	-3 763 690	-3 437 212	326 478
Deferred tax	-757 856	-668 492	89 364

Deferred tax assets have not been recognized in the balance sheet as at 31 December 2019.

Note 6 Cash and cash equivalents

	2019	2018
Bank account	52 595	251 054
Restricted funds	29 170	30 088
Total	81 765	281 142



ANNUAL REPORT 2019

TSCHUDI PROJECT TRANSPORTS AS

Note 7 Other operating expenses

	Note	2019	2018
Personnel expenses	2	684 676	803 795
Other administrative expenses		327 976	391 608
Total		1 012 652	1 195 403

Note 8 Subsequent events

As result of the COVID-19 situation worldwide and the possible negative impact this will have on the Company ongoing efforts, the Company, is closely monitoring the situation in the logistics sector. Currently, there have been no significant influence on the business of the Company.

However, the scale and duration of the current macroeconomic uncertainty remains uncertain, and this could have a negative impact on the Company and its subsidiaries' earnings and cash flow in future.





Skattedirektoratet

Saksbehandler Torstein Kinden Helleland	Deres dato 16.10.2017	Vår dato 23.10.2017
Telefon 22078139	Deres referanse	Vår referanse 2017/1102347

TSCHUDI SHIPPING COMPANY AS
Postboks 86
1325 LYSAKER

Tillatelse til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk språk

— Vi viser til deres brev av 16. oktober 2017 der det søkes om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk språk for følgende selskaper:

Tschudi Project Transports AS	org.nr. 888 069 232
Tschudi Northern Logistics AS	org.nr. 993 742 244
Marinexpress AS	org.nr. 971 508 140

Skattedirektoratet gir på bakgrunn av en konkret helhetsvurdering de overnevnte selskap dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk språk, jf. regnskapsloven § 3-4 tredje ledd. Dispensasjonen forutsetter at opplysningene som vedtaket baserer seg på ikke endres vesentlig.

Kopi av dette brevet må sendes Regnskapsregisteret i Brønnøysund sammen med årsregnskapet. Det påligger den regnskapspliktige å dokumentere ved dette brev at tillatelsen er gitt.

Bakgrunn

Selskapene er heleide datterselskap av Tschudi Logistics Holding AS. Tschudi Logistics Holding AS eies igjen 100 % av Tschudi Shipping Company AS og inngår således i dette konsernet. Både Tschudi Logistics Holding AS og Tschudi Shipping Company AS har tidligere fått dispensasjon til å benytte engelsk språk. Tschudi Project Transports AS sin virksomhet omfatter internasjonal prosjekttransport og rådgivning innenfor samme segment. Selskapet har hovedsakelig internasjonale kunder som har virksomhet innenfor import og eksport. Tschudi Northern Logistics AS sin virksomhet omfatter logistikk. Selskapet har hovedsakelig internasjonale kunder som har virksomhet innenfor import og eksport, men har for tiden lav aktivitet. Marinexpress AS sin virksomhet omfatter spedisjon, herunder import og eksport av varer. Selskapet har hovedsakelig internasjonale kunder innenfor det samme segmentet. Arbeidsspråket er engelsk. Alle sentrale aktører og samarbeidspartnere innen denne bransjen behersker og benytter engelsk. En norsk oversettelse vil kun ha til formål å oppfylle regnskapslovens språkkrav.

Skattedirektoratets vurdering

Etter regnskapsloven § 3-4 tredje ledd skal *”årsregnskapet og årsberetningen ... være på norsk. Departementet kan ved ... enkeltvedtak bestemme at årsregnskapet og/eller årsberetningen kan*

Postadresse
Postboks 9200 Grønland
0134 Oslo

Besøksadresse:
Se www.skatteetaten.no
Org.nr: 996250318
E-post: skatteetaten.no/sendepost

Sentralbord
800 80 000
Telefaks
22 17 08 60



være på et annet språk.”

I Ot. prp. nr. 42 (1997-1998) Om lov om årsregnskap m.v., er det uttalt følgende om regnskapslovens formål, jf. pkt. 1.1:

”Regjeringen har som siktemål at regnskapsloven skal bidra til informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere. Regnskapsbrukerne er dels investorer og kreditorer som tilfører kapital til foretakene, og dels andre grupper som har interesse av å vite hvordan foretaket drives, f.eks. de ansatte og lokalsamfunnet. Informasjonen til kapitalmarkedet skal gi grunnlag for riktig prising av finansielle objekter. Riktig prisdannelse på aksjer er en forutsetning for at ressursbruken i samfunnsøkonomien skal bli best mulig. Gode regnskaper vil også gjøre det vanskeligere for markedsdeltakere å ta ut spekulasjonsgevinster med basis i skjevt fordelt informasjon.”

Det fremgår således at et av hovedformålene med regnskapsloven er å bidra til *“informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere”*. Regnskapsbrukere vil omfatte, jf. uttalelsen i proposisjonen, blant andre investorer, kreditorer, ansatte og lokalsamfunnet.

Det er etter Skattedirektoratets vurdering derfor avgjørende ved vurdering av om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og/eller årsberetning på norsk kan gis, at det ikke foreligger mulige brukere av regnskapsinformasjon som blir vesentlig berørt negativt ved en eventuell dispensasjon.

Det er særlig hensynet til brukerne av regnskapsinformasjon som skal vurderes ved en dispensasjonssøknad. I denne vurderingen har Skattedirektoratet lagt vekt på at morselskapet har dispensasjon til å benytte engelsk språk. Eierkretsen er begrenset. Selskapene opererer i en internasjonal bransje. Arbeidsspråket er engelsk. Videre er det vektlagt at alle sentrale aktører og samarbeidspartnere behersker og benytter engelsk.

Vennligst oppgi vår referanse ved henvendelser i saken.

Med hilsen

Rune Tystad
seniorrådgiver
Rettsavdelingen, foretaksskatt
Skattedirektoratet

Torstein Kinden Helleland

Dokumentet er elektronisk godkjent og har derfor ikke håndskrevne signaturer